

Iwata, año fiscal 2026. Forma de separar y sacar la basura doméstica

Por favor separe correctamente la basura. En la bolsa de basura establecida, escribir de todas maneras el nombre del distrito y su apellido.
Por favor confirmar de todas maneras el día de la recolecta en el calendario y sacarla hasta las 8 de la mañana. Puede variar de acuerdo al distrito.

Basura Combustible.

Introdúzcala en las bolsas verdes especificadas. Los artículos que pueden desecharse con una etiqueta de recolección adjunta incluyen residuos de madera, futones y alfombras cortados en trozos menores de 50 cm. Los residuos plásticos de más de 50 cm deben ser llevados por sí mismo.

1 Basura Combustible

Se pueden desechar a la vez hasta 2 bolsas verdes especificadas de basura combustible y hasta 2 bolsas o 2 manojos de madera (incluidas hierbas y hojas secas caídas) (también incluyendo los residuos de las actividades comunitarias)

1 Ramas podadas y hierbas.
Para lo anterior, use hasta 2 bolsas ó 2 manojos (Incluidas las actividades de la Asociación de Barrio)

Basura de cocina.
● Ecurrir bien el agua.

Artículos que no se consideran plásticos

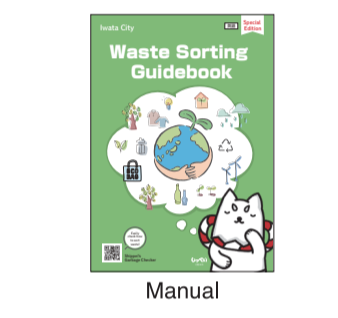
Basura de madera.
● Cortar 20cm. de espesor y dentro de los 50cm. de longitud, atar con una cuerda y pegar la etiqueta de recolecta.

Futón, frazada y tipo de productos de tela.
● Se permiten las cremalleras
● Cortar dentro de los 50cm, amarrarlo con una cuerda y pegar la etiqueta de recolecta.

Productos de cuero/de goma
● Artículos a los que no se les pueda quitar las partes de metal → Put in **Artículos metálicos** ● pequeños electrodomésticos ▲
● Retire las pilas y deseche la unidad principal en "Metales, pequeños electrodomésticos" ▲
Los productos cuyas pilas no se pueden extraer deben desecharse en "Basura tóxica" ▲

Otros.
● Cortados en trozos de menos de 50 cm
● Artículos metálicos ● pequeños electrodomésticos ▲
● Retire las pilas y deseche la unidad principal en "Metales, pequeños electrodomésticos" ▲
Los productos cuyas pilas no se pueden extraer deben desecharse en "Basura tóxica" ▲

Hierbas, hojas secas caídas.



Basura no incinerable (basura reciclable)

Las latas vacías, las botellas de vidrio vacías, las botellas de PET, los aerosoles y el aceite de cocina usado deben desecharse en los contenedores correspondientes, ubicados en el lugar de recolección.

2 Latas vacías.

3 Botellas vacías.
(Bebidas, medicamentos, cosméticos)

4 Botellas de PET.

5 Residuos de aceite comestible.

Latas de aluminio, latas de acero.
Latas de bebidas y alimentos, etc. (incluyendo tapones y tapas)
Permitido bebidas y artículos no alimenticios (latas de pintura, etc)
● Latas (de 18L) o más, → **artículos metálicos** y **pequeños electrodomésticos** ● Enjuagar por dentro.

Latas de aerosol, latas de gas.
Spray para el cabello, insecticidas, cilindro de casete, etc.
● No un agujero, asegúrese que el envase esté vacío.
● No hacer las latas de aerosoles se introducen en los contenedores prestablecidos.

Botellas de vidrio.
Incoloro (transparente), Marrón, Otros colores.
● Las botellas de colores separarlas por el color de la boca.
● Se deben quitar los tapones y limpiar el interior con agua.
● No es necesario retirar las etiquetas
● Las tapas de metal sacarlas en **Artículos metálicos** ● pequeños electrodomésticos ▲
● Las tapas de plástico botarlas en **Plásticos** ●
● Botellas rotas, botellas muy sucias, botellas blanquecinas, frascos de perfume, botellas de pesticida → **Basura de verdadero** ●

Botellas de PET.
● Retirar las etiquetas en la medida de lo posible.
● Retirar la tapa, enjuagar ligeramente con agua y aplastarlo lo máximo posible.

Aceite usado de tempura, etc.
● Aceite para ensaladas, aceite de oliva, aceite de ajonjolí, etc.
● Para que no se derrame, colóquelo en una botella PET o en un recipiente plástico transparente con tapa.
● La municipalidad no recoge aceite para máquinas (aceite de motor, etc.)

Introdúzcala en las bolsas transparentes especificadas. (Los elementos que no se puedan limpiar deberán ser sacados como basura combustible)

6 Plásticos
(Productos plásticos sin la marca "♻️", y recipientes y embalajes de plástico con la marca "♻️")

Hasta 4 bolsas transparentes especificadas.

Productos plásticos
Sin la marca "♻️"

Recipientes/Embalajes de plástico
Con la marca "♻️" mark

Atención Artículos que nunca deben tirarse a la basura de plástico:
Pequeños electrodomésticos recargables → "Basura tóxica" ▲
Encendedores y cuchillos → Encendedores: "Basura para Enterrar" ●
→ Cuchillos: "Metales, pequeños electrodomésticos" ▲

Introduzca estos objetos en las bolsas transparentes especificadas. Si no caben, coloque la etiqueta de recolecta directamente en estos objetos. Permitido redes y materiales de amortiguación aunque no tengan la marca "♻️"

7 Metales, pequeños electrodomésticos.

Hasta 3 bolsas transparentes especificadas ó 3 paquetes.

Productos metálicos.
Paraguas, Latas de 18 litros, Productos pequeños del campoeléctricos (eléctricos y cosas que utilizan pilas.), Bicicletas.

● Los cuchillos deberán ser envueltos en papel de periódico, etc., para que no sean peligrosos (no pueden introducirse en bolsas de papel o de plástico)
● Bolsas, ruedas y otros artículos a los que no se les pueda extraer las piezas metálicas
● Artículos oxidados pero que aún tienen su forma ● Tapas de las botellas

● Excluyendo las computadoras personales y teléfonos celulares

● Una vez hasta 2 bicicletas.
● Se deben retirar las baterías de bicicletas eléctricas

La basura tóxica debe separarse de los "Metales, pequeños electrodomésticos" y colocarse en bolsas separadas.
Las baterías recargables hinchadas y peligrosas, deberá llevarlas usted mismo a la Estación de Reciclaje.

8 Basura tóxica.

Pilas, fluorescentes, productos que contengan mercurio,

Pilas
● Colocar en el contenedor ubicado en el lugar de recolección
● Pilas secas, pilas de botón
● Baterías pequeñas recargables (de ion de litio, de níquel-cadmio)
● Pequeños electrodomésticos recargables (con batería recargable integrada y no extraíble)

Tubos fluorescentes.
● Los objetos que no entren en las bolsas especificadas deberán meterse en las cajas de embalaje y se deberá colocar una etiqueta de recolecta
● Tubos LED fluorescentes → **Artículos metálicos** ● pequeños electrodomésticos ▲

Termómetro (Que contenga mercurio).
● Termómetros digitales → **Artículos metálicos** ● pequeños electrodomésticos ▲

Basura para Enterrar.

Introdúzcala en las bolsas transparentes especificadas. (Cantidad que no provoque una rotura de las bolsas). En caso de no haber, coloque directamente la etiqueta de recolecta.

9 Basura para enterrar.

Hasta 2 bolsas transparentes especificadas ó 2 paquetes.

Tipos de escombros.
Cristal, Cerámica, Focos, Focos LED.

Bloques de concreto
(sin las barras de refuerzo)

Piedras, trozos de concreto
no superiores a 15cm

Sacar el contenido
Sacar el gas, Tubo de metal, Lámina de aluminio.

Productos de fibra de vidrio.
Productos de fibra de carbono.

Botellas vacías de pesticida
Fracos de perfume
Botellas blanquecinas

● Deberán ser vaciados

Botellas rotas

スペイン語

Reglamento básico en caso de sacar la basura.

- 1 No se puede sacar la basura que no esté correctamente separada.
- 2 Por favor, saque la basura los días establecidos antes de las 08:00 a.m.
- 3 Por favor, saque, sin falta, la basura en las bolsas especificadas de la ciudad de Iwata. Compre las bolsas especificadas para la basura y las etiquetas de recolecta en los supermercados, etc.
- 4 En la basura no incinerable, que no entre en las bolsas especificadas, deberá colocar una etiqueta de recolecta.
(Los productos de plástico de 50 cm de largo o más, y/o los que no quepan en la bolsa especificada, deberá llevarlos usted mismo al Clean Center de la ciudad de Iwata.)
- 5 En las bolsas especificadas y en las etiquetas de recolecta deberá escribir el nombre del distrito o el nombre del edificio donde reside y su nombre y apellido.
- 6 Por favor, a la hora de desechar la basura, no colocarla en las bolsas de supermercado y luego en las bolsas especificadas.
- 7 Por favor, no ponga las latas (aerosol en lata), botellas de vidrio, botellas PET y los residuos del aceite comestible en bolsas, colóquelos en los contenedores instalados en los lugares de recolección.
- 8 Si los residuos son en grandes cantidades o superan el límite de tamaño, deberá llevarlos usted mismo a la instalación donde corresponda.
Límite de tamaño: basura combustible = menos de 50 cm (ramas de árboles: hasta 20cm de grosor y hasta 50cm de largo)
Basura no combustible = 30cm x 50cm x 120cm
- 9 Las familias que no dispongan de medios para llevar la basura por cuenta propia, pueden solicitar el servicio de recogida puerta a puerta, pagando una tarifa de recogida.
- 10 Mayor información sobre cómo llevar por sí mismo y sobre el servicio de recogida puerta a puerta, póngase en contacto con el Departamento de Reciclaje de Basura y Recursos (Gomi Shigen Junkan-ka).
*Para obtener información sobre cómo separar la basura y la forma de depositarla en los puntos de recolección, consulten la *Guía sobre la Separación de la Basura*.

Lugar para sacar la basura.

- De acuerdo a los tipos de basura hay un lugar establecido para sacarla. Saque la basura en el lugar de recolecta establecido por el distrito.
*Si usted vive en un apartamento, por favor, consulte con el administrador.
- Para sacar cada tipo de basura se han determinado días de la semana, sacar el día que corresponda. Por favor asegúrese de la fecha confirmando en el calendario de recolecta. (Varía dependiendo del distrito en el que reside).
- Si no sabe los días o los lugares para sacar la basura, pregúntele a un vecino o comuníquese con el Departamento de Reciclaje de Basura y Recursos (Gomi Shigen Junkan-ka).



Basura que no se puede sacar en el lugar de recolección

- Televisores (CRT, LCD pantalla plasma, OLED TV), frigoríficos/congeladores, lavadoras/secadoras, aire acondicionado, extintores, motocicletas, coches. → Método de procesamiento determinado. Para más detalles, vea la guía de clasificación de basura.
- Computadora personal, smartphone, teléfono celular
*Puede llevarlos a los contenedores específicos de recolección, ubicados en las instalaciones públicas.
Las computadoras personales que no quepan en el contenedor de recolección y/o las baterías pequeñas recargables que se hayan hinchado sólo son recogidas en la Estación de Reciclaje (Arashima 252-2).
- Residuos especiales y peligrosos, como piezas y componentes para motos/motocicletas y automóviles (neumáticos, silenciadores de los tubos de escape, baterías, etc.), pesticidas, productos químicos, bombonas de gas, pólvora, agujas de jeringuillas, aceite de motor, placas de yeso, deshumidificadores, etc. → Póngase en contacto con el establecimiento en donde adquirió el producto.
- Basura producida en actividades comerciales (incluyendo en actividades agrícolas y de autoempleo) → Solicite la recolección a una empresa de disposición de basuras industriales.
Contacto: Shizuoka-ken Sangyo Haikibutsu Kyokai (Asociación de Basuras Industriales de Shizuoka)
Tel: 054-255-8285



Oficina de Información: Departamento de Reciclaje de Basura y Recursos de la ciudad de Iwata (Iwata Gomi Shigen Junkan-ka) Tel: 0538-37-4812 Fax: 0538-36-9797